



ROYAL

Technische Änderungen vorbehalten.
Technical alterations reserved.
Sous réserve de modifications techniques
Se reservan modificaciones técnicas.

Gedruckt in Japan
Printed in Japan
Imprimé au Japon
Impreso en Japón

930217072

ROYAL 80K

INSTRUCTION MANUAL

**BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTIONS DE SERVICE
INSTRUCCIONES DE MANEJO**

12345678

ROYAL 80K

CI	C	%	•
7	8	9	÷
4	5	6	×
1	2	3	-
0	.	=	+



Ein- und Ausschalter

Nach dem Einschalten sind alle Rechenregister automatisch gelöscht. Der Rechner ist einsatzbereit.

On- and off-switch

All working registers are automatically cleared when calculator is turned on.

The calculator is ready for operation.

Interrupteur enclencheur-déclencheur

Après l'enclenchement, tous les registres de calcul sont effacés automatiquement. La calculatrice est prête au service.

Interruptor de apagado-encendido

Una vez conectado quedan automáticamente borrados todos los registros de cálculo.

La calculadora se halla lista para su uso.

2

Funktionstasten Function keys Touches de fonctions Teclas de funciones



Plustaste
Plus key
Touche d'addition
Tecla de suma



Multiplikationstaste
Multiplication key
Touche de multiplication
Tecla de multiplicación



Ergebnistaste
Result key
Touche de résultat
Tecla de resultados



Minustaste
Minus key
Touche de soustraction
Tecla de resta



Divisionstaste
Division key
Touche de division
Tecla de división



Prozenttaste
Percentage key
Touche de pourcentage
Tecla de porcentajes



Gesamtlöschung
Total clearing
Effacement total
Borrado parcial



Einzellöschung (Korrektur)
Individual clearing
Effacement individuel
Borrado parcial (corrección)



Kommataste
Decimal point key
Touche de virgule
Tecla de la coma

3

J A Beschreibung der Funktionen
142 - 154 - 69 * 5 =

Batterie-Wechsel

Nach Herausschieben des Gehäusedeckels (Rückseite) können drei Batterien der Größe AAA, Micro, IEC R0 3, 1,5 V eingelegt werden. Dabei ist folgendes zu beachten:

1. Die Batterien müssen polrichtig, entsprechend der Kennzeichnung eingelegt sein.
2. Während der Rechenpausen sollte der Rechner ausgeschaltet werden, um Batteriekapazität zu sparen.
3. Verbrauchte Batterien müssen aus dem Rechner entfernt werden, da die Gefahr des Auslaufens und damit Beschädigung des Rechners besteht.
4. Die Batteriebensdauer richtet sich hauptsächlich nach der Batteriequalität. Die besten Ergebnisse (ca. 13 Std. \varnothing) werden mit Alkali-Mangan-Batterien erzielt.
5. Sind die Batterien verbraucht, verflischt die Anzeige. Bis dahin arbeitet der Rechner korrekt.

Beschreibung der Funktionen

C

Löschen

Diese Taste löscht alle Rechenregister (Gesamtlöschung).

CI

Eine falsch eingegebene Zahl wird gelöscht, wenn die CI-Taste vor Auslösung einer Funktion bedient wird.

+

x

Rechentasten

Der Rechner arbeitet nach dem mathematischen Rechensystem, d. h. die Tastfolge entspricht der Schreibweise des Ansatzes. Kettenrechnungen können direkt ohne Abruf von Zwischenergebnissen ermittelt werden. (Kurzwegrechentechnik)
Mit der Ergebnistaste werden alle Operationen der vier Grundrechenarten abgeschlossen. Vor Beginn einer neuen Rechnung muß dann nicht gelöscht werden.

-

÷

=

%

Prozentautomatik, Konstante

Die Arbeitsweise von Konstant- und Prozentrechnungen ist aus den Rechenbeispielen zu ersehen.

Description of functions

Change of batteries

Push the battery housing cover to the left to insert the three 1,5 V batteries (size AAA, Micro, IEC R03).

The following points have to be observed:

1. The batteries must be placed correctly, i. e. plus to plus and minus to minus.
2. During calculating breaks the calculator should be switched off in order to save capacity of batteries.
3. Used batteries should be removed from the calculator because the danger of running-out and thus damage of the of the calculator exists.
4. The battery-operation depends mainly on the quality of batteries. The best results (appr. 13 hours \odot) will be obtained with alcali-manganese batteries.
5. If the batteries are run down, the display will darken. Up to that moment the calculator will work correctly.

Description of functions



Clear

This key clears all working registers (total clear).



To clear a wrong entered number, depress CI-key before completing a function.



Calculation keys

The calculator works on the mathematic calculating principle: The sequence of depressed keys corresponds to the mathematic statement.

Chain calculations can be made directly without subtotals (short-cut calculation method).

The result key completes all four basic calculating operations.

No clearing is therefore necessary to begin a new calculation.



Automatic percentage, Constant

Please see the calculation examples for the method of operations for the constant and percentage calculations.



Description des fonctions

Echange des piles

Après avoir glissé le couvercle de la boîte (verso), trois piles de grandeur AAA, Micro, IEC RO 3, 1,5 V peuvent être introduites.

A respecter ce qui suit:

1. Les piles doivent être posées selon l'indication portée sur l'appareil pour la vraie mise des piles.
2. Pendant les pauses de calculs la calculatrice devrait être éteinte pour épargner la capacité des piles.
3. Des piles usagées doivent être retirées de la calculatrice pour éviter l'écoulement entraînant l'endommagement de l'appareil.
4. La durée de la pile dépend de sa qualité. Les meilleurs résultats sont obtenus avec des piles Alkali-Mangan.
5. Lorsque les piles sont usagées, l'affichage s'éteint.

Description des fonctions

Effacement

Cette touche efface tous registres de calcul (effacement total).

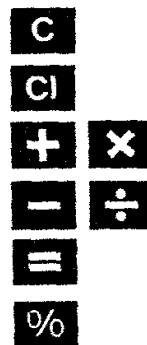
Un chiffre entré par erreur est effacé par opération de la touche **CE**, avant le déclenchement d'une fonction.

Touches de calcul

La calculatrice travaille d'après le système de calcul mathématique, c.à.d. le calcul est entré tel que la disposition arithmétique est écrite. Des calculs en chaîne se font solutionner directement, sans l'appel de sous-totaux (technique de calcul abrégé). Tous calculs des quatre opérations élémentaires sont terminés par la touche de résultat. Avant de commencer une nouvelle opération, il n'est pas nécessaire d'effacer.

Pourcentage automatique, Constante

Pour la méthode de travail des calculs de constante et pourcentage voir exemples de calculs.



Descripción de las funciones

Cambio de las pilas

Después de haber quitado la tapa de la cáscara (parte trasera) se puede colocar tres pilas del tamaño AAA, Micro, IEC R03, 1.5 V, teniendo que considerar lo siguiente:

1. Las pilas tienen que ser colocadas según las señas indicadas.
2. Cuando no se usa la máquina, se tiene que apagarla, para ahorrar la capacidad de la pila.
3. Hay que quitar las pilas vacías de la máquina, ya que existe el peligro de dañar la calculadora dejando salir el líquido de la pila.
4. La duración de la pila en primer lugar es cuestión de la calidad. Los mejores resultados se consiguen con pilas de Alkali-Mangan.
5. Cuando las pilas están vacías, no hay señal de números en la pantalla. Hasta este momento trabaja la máquina perfectamente.

Descripción de las funciones

C

CI

+

x

-

÷

=

%

Borrado

Esta tecla borra todos los registros de cálculo (borrado total).

Una cifra mal ingresada quedará borrada oprimiendo la tecla CI antes de efectuar una función.

Teclas de cálculos

Esta calculadora trabaja por el sistema de cálculo matemático, es decir, la sucesión de opresión de teclas equivale al modo de escritura del planteo del cálculo.

Cálculos en cadena pueden ser efectuados directamente sin necesidad de llamar los subtotales. (Técnica de operación corta). Con la tecla de resultados quedan concluidos todos los cálculos con las cuatro operaciones aritméticas fundamentales. Por ello no es necesario borrar antes de comenzar un nuevo cálculo.

Automático de porcentajes, Constantes

El modo de hacer calculaciones de constante y porcentaje se puede ver en los ejemplos adjuntos.



$17+23=40$	$\text{C} 17 + 23 =$	40.
$91.52+7.83+122.5=221.85$	$91.52 + 7.83 + 122.5 =$	221.85
$18.3-9.8=8.5$	$18.3 - 9.8 =$	8.5
$2.5+8.063-15.42=-4.857$	$2.5 + 8.063 - 15.42 =$	-4.857



$9.5 \times 2.8 = 26.6$	$9.5 \times 2.8 =$	26.6
$275.3 \times 8 \times 6.4 = 14095.36$	$275.3 \times 8 \times 6.4 =$	14095.36
$123456 \times 2222 =$	$123456 \times 2222 =$	27431923
$3^2 = 9$	$\text{C} 3 \times =$	0.
		9.



225:5=45	225 ÷ 5 =	45.
159:14=11.357142	159 ÷ 14 =	11.357142
0.073:9562=0.0000076	.073 ÷ 9562 =	0.0000076
18.3:0.27:4.8=14.12037	18.3 ÷ .27 ÷ 4.8 =	14.12037
100000:0.0002=	100000 ÷ .0002 =	5.0000000
		0.

Konstante
Constant
Constante
Constantes



9.3×17=158.1	9.3 × 17 =	158.1
9.3×12=111.6	12 =	111.6
9.3×15=139.5	15 =	139.5
202.88:25.36= 8.	202.88 ÷ 25.36 =	8.
142.016:25.36=5.6	142.016 ÷	5.6
98.904:25.36=3.9	98.904 ÷	3.9



$(2.9+8.3)\times 7=78.4$	$2.9 + 8.3 \times 7 =$	78.4
$\frac{5.3 \times 12}{4} - 12 = 3.9$	$5.3 \times 12 \div 4 - 12 =$	3.9
$\frac{1}{7} = 0.1428571$	$1 \div 7 =$	0.1428571
	oder/or/ou/o $7 \div = =$	0.1428571



$\frac{826.5 \times 9}{8.3+4-7.2} = 1458.5291$	$8.3 + 4 - 7.2$	
	$\div = = \times 826.5 \times 9 =$	1458.5291
$2^5 = 32$	$2 \times = = = =$	32.
$1.07^8 \times 5000 = 8590.9305$	$1.07 \times = \times = \times =$	
	$\times 5000 =$	8590.9305

%

1279=100%	1279 \times 12 %	153.48
? = 12%		
1279 =100%	153.48 \div 1279 %	12.
153.48= ? %		
180.00	180 \times 15 %	27.
+15% 27.00	\div	207.
207.00	\times 3 %	6.21
- 3% 6.21	\div	200.79
<u>200.79</u>		

%

1973 17563	17563 \div 12795 \div	4768.
1972 12795=100%	12795 %	37.264556
+/- 4768=+37.26%		
120=100%	120 \times 15 %	18.
? = 15%	25 %	30.
? = 25%	35 %	42.
? = 35%		